

Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero
Band: 38 (2011)
Heft: 3

Artikel: Festivales de música : el verano sonoro de los helvéticos
Autor: Wey, Alain
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-908739>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

El verano sonoro de los helvéticos

Con la llegada del verano se multiplican los festivales de música en todo el país. Los conciertos de rock, pop o hip-hop se suceden en lugares a veces insólitos, de anfiteatros romanos a orillas de lagos. Análisis de un fenómeno de creciente amplitud. Por Alain Wey.

Espléndida vista sobre la montaña, el lago o una puesta de sol. Ritmos y fogosidad de un grupo de rock en estado de gracia. Si, un festival ofrece momentos que escapan al tiempo. Y no es exagerado afirmar que nuestras comarcas lanzan una enorme oferta a la que los asistentes responden acudiendo cada año en masa. Desde los años 70, Suiza se mueve al son de la música del mundo entero. La escena se repite una y otra vez: un grupo de amigos apasionados por la música lanza un pequeño festival que tras decenas puede convertirse en un gigante que rivalice con los mayores de Europa, como el Festival Paléo de Nyon. Golpe de proyector sobre estos efímeros escenarios.

La naturaleza como decorado

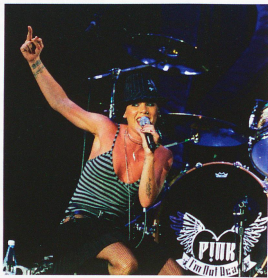
El encanto y el distendido ambiente de los festivales residen en buena parte en los entornos idílicos donde se celebran. Las orillas del lago de Neuchâtel acogen, por ejemplo, el Festi-neuch (del 2 al 5 de junio de 2011) y el Festival d'Estavayer-le-lac. En cuanto al Lago de Ginebra, es escenario del Festival de Jazz de Montreux y el Festival Caribana en Crans-sur-Nyon (del 8 al 12 de junio de 2011), donde el melómano tiene prácticamente los pies en el agua. La naturaleza es el primer decorado de estos encuentros. El Woodrock tiene lugar en pleno bosque del Emmmental entre árbo-

les seculares, como el Openair de San Gall, que copa un claro del bosque. En Berna, los asistentes a los festivales ascienden cada tarde la colina del Gurten para disfrutar tanto de la música como de las puestas de sol dignas de una postal o soportan los frecuentes chaparrones, precio que impone la caprichosa meteorología. Las ciudades antiguas no se quedan rezagadas: en Locarno, la magnífica Piazza Grande acoge el Moon and Stars, mientras que en Winterthur, las semanas musicales tienen lugar en plena calle. En cuanto al Rock'Oz Arènes, se vanagloria incluso de celebrarse en el mítico anfiteatro romano

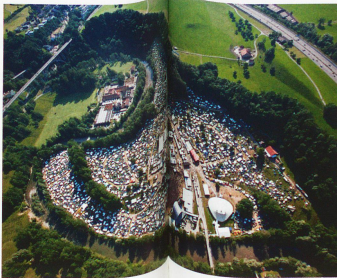
de Avenches, lugar mágico que cobra vida cada verano.

Voluntarios y profesionales

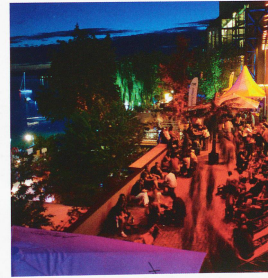
La receta del éxito de estos eventos culturales reside en el trabajo de los voluntarios. Los festivales pequeños no disponen de personal asalariado y el presupuesto está esencialmente consagrado a pagar a los grupos y costear la infraestructura. Pero cuando su envergadura precisa un grupo de organizadores durante todo el año, se recurre a los profesionales. El festival Paléo tiene, por ejemplo, una plantilla de 55 colaboradores y 4400 voluntarios.



Pink in Heitere, Zofingen



Sittertobel, Openair de Saint-Gall



Festival de Jazz, Montreux

see la mayor colección de grabaciones de conciertos del mundo, ya que todas las actuaciones que han tenido lugar allí han sido inmortalizadas desde el comienzo del mismo.

Un modelo de festival al aire libre: el Paléo

El espíritu de Woodstock planea sobre los festivales, pero el Paléo sigue siendo la referencia por su organización. Lanzado en 1976, el mayor festival al aire libre de Suiza contabiliza 35 ediciones que acogieron a 2460 cantantes y grupos, para 3035 conciertos y espectáculos presenciados por casi 4,8 millones de espectadores. En 2010, unos 230.000 recorrieron las llanuras del Asse por los linderos del bosque donde se han celebrado 195 espectáculos en seis escenarios. Con un presupuesto de 23 millones de francos, un terreno de 84 hectáreas, 8000 campistas, 206 stands y 42 bares, el festival ve cada año surgir de la tierra una auténtica pequeña ciudad. Las calles del camping y del festival han sido bautizadas con nombres de grandes metrópolis mundiales y un pueblo del mundo acoge a un país y su cultura, tanto gastronómica como artística y musical.

Paz, amor y rock 'n' roll

En la final, quien haya bogado de festival en festival guardará una impresión general de fiesta y de paz. Si nos preguntáramos adónde se ha transmitido la filosofía del «Peace & love» de los años 60, la respuesta habría que buscarla en estos eventos musicales. Vivir en comunión, en espacios autogestionados, dirigirse al otro sin más, son los factores que constituyen el encanto de otra época en la que el tiempo no cuenta. Estos microcosmos estivales no han dejado de encantar a los adeptos de la música al aire libre. Por eso, gritemos todos a una: ¡irock 'n' roll!

RECUADRO:

EN CIFRAS Y FECHAS

■ **Openair de Saint-Gall**
Del 30 de junio al 3 de julio de 2011, 35ª edición, creado en 1977, unos 30.000 espectadores. Cabeza de cartel: Queens of the Stone Age, Linkin Park, Die Fantastischen Vier, The Young Gods.
www.openairsg.ch

■ **Montreux Jazz Festival**
Del 1 al 16 de julio de 2011, 45ª edición, creado en 1967, unos 230.000 espectadores.

Cabeza de cartel: Santana, B.B. King, Quincy Jones, Herbie Hancock, Sting, Deep Purple, etc.
www.montreuxjazz.com

■ **Openair Frauenfeld**
Del 8 al 10 de julio de 2011, 17ª edición, creado en 1987, hoy uno de los mayores festivales de hip-hop de Europa, 150.000 espectadores. Cabeza de cartel: Snoop Dogg, Cypress Hill, Wu-Tang Clan, The Roots, Ice Cube, Public Enemy, Sens Unik.
www.openair-frauenfeld.ch

■ **Gurten Festival**
Del 14 al 17 de julio de 2011, Berna, 28ª edición, creado en 1977, 32.000 espectadores. Cabeza de cartel: Arctic Monkeys, Jamiroquai, Kasabian, Sophie Hunger, Jamie Cullum, Kaiser Chiefs.
www.gurtenfestival.ch

■ **Moon and Stars**
Del 8 al 17 de julio, Piazza Grande Locarno, 8ª edición, creado en 2004, unos 85.000 espectadores. Cabeza de cartel: Sting, Santana, Amy Winehouse, Bryan Adams,

Roxette, Zucchero, Joe Cocker, Jack Johnson.
www.moonandstarslocarno.ch

■ **Paléo Festival**
Del 19 al 24 de julio de 2011, Nyon, 36ª edición, creado en 1976, 230.000 espectadores. Cabeza de cartel: Amy Winehouse, The Strokes, PJ Harvey, Robert Plant, Jack Johnson, Portishead, Eddy Mitchell.
www.paleo.ch

■ **Blue Balls Festival**
Del 22 al 30 de julio de 2011,

Lucerna, 7ª edición, creado en 2005, de 100.000 a 150.000 espectadores. Cabeza de cartel: Sophie Hunger, Macy Gray, Beverley Knight, Erykah Badu, Johnny Lang, Heather Nova, Keziah Jones, Rodrigo y Gabriela, Ben Harper.
www.blueballs.ch

■ **Estivale Open Air**
Del 29 de julio al 1 de agosto de 2011, Estavayer-le-Lac (FR), 21ª edición, creado en 1990, unos 15.000 espectadores.
www.estivale.ch

■ **Rock Oz Arènes**
Del 3 al 6 de agosto de 2011, Avenches, 20ª edición, creado en 1992, unos 30.000 espectadores. Cabeza de cartel: Ben Harper, Motörhead, Stephan Eicher.
www.rockozarènes.com

■ **Brienzersee Rockfestival**
Del 5 al 7 de agosto de 2011, 24ª edición, creado en 1988, unos 8.000 espectadores. Cabeza de cartel: Steve Lukather (guitarrista de Toto).
www.brienzerseerockfestival.ch

■ **Heitere Open Air**
Del 12 al 14 de agosto de 2011, Zofingen, 21ª edición, creado en 1991, 35.000 espectadores. Cabeza de cartel: Amy MacDonald, Cypress Hill, The Hives, The Sounds, Moonraisers.
www.heitere.ch

■ **Winterthurer Musikfestwochen**
Del 17 al 28 de agosto de 2011, Winterthur, 36ª edición, creado en 1976, unos 38.000 espectadores. Cabeza de cartel: Archive, Deus.
www.musikfestwochen.ch

■ **Open Air Gampel**
Del 18 al 21 de agosto de 2011, 25ª edición, creado en 1986, 81.000 espectadores. Cabeza de cartel: The Chemical Brothers, The Offspring, Skunk Anansie, NOFX, Simple Plan, Favez.
www.openairgampel.ch

■ **Chant du Gros**
Del 8 al 10 de septiembre de 2011, Noirmont, 20ª edición, creado en 1991, 20.000 espectadores.
www.chantdu Gros.ch